

MONASH | 2024年10月

BULLETIN



聚焦自然

透過鏡頭看蒙納士

Photo by Sudhir Patil.
An Australian Darter swoops
on a meal at Jellis Park

本期內容

社區安全月 ■ 蒙納士的慈善商店 ■ 城郊鳥類 ■ 聯繫原住民土地

十月關鍵字：安全

每年十月的“社區安全月”都會提醒我們，維護社區安全，人人有責。

今年，我們安排了一系列免費活動和聚會，所有年齡段的居民都能透過寓教於樂的方式學到實用技能，讓自己和蒙納士社區一年四季都安全無虞。

與您的孩子一起享受故事時間、給您的車牌裝上免費的防盜螺絲、學習如何保護自己和親人遠離詐騙、事故和緊急情況，以及參加我們適合全家老少共同參與的活動並與我們應急服務機

構盡職盡責的工作人員見面。

維多利亞州警察局、維多利亞州救護車隊和州應急服務隊等應急服務機構會一起出席這些活動，這讓您有機會直接與他們交流，從而瞭解他們如何為社區提供支援，市民可以透過哪些方式來保護自己的安全，並對他們所做的重要工作致以謝意。

查看我們的社區安全月活動日程：

www.monash.vic.gov.au/community-safety-month



喝杯咖啡談安全

與員警一起喝咖啡”是每月一次的休閒聚會，居民們可以前來免費喝杯茶或咖啡，討論社區安全問題。

您可以借此機會瞭解能主動採取哪些措施保護自己、親人和財物的安全，並進一步瞭解員警為支援社區所做的工作。

無需登記，可直接前來喝杯免費的茶或咖啡，和警察們談談。

即將舉行：

時間：10月10日（週四）

時間：上午10:00至中午12:00

地點：Orange Bean at Oakleigh Central

(39 Hanover St, Oakleigh)*

*日期和時間可能會有變動。如需瞭解最新資訊，請訪問維多利亞州警察局的Facebook頁面“Eyewatch-Monash Police Service Area”：
[f eyewatchmonash](https://www.facebook.com/eyewatchmonash)



VICTORIA POLICE



市議會選舉即將進行

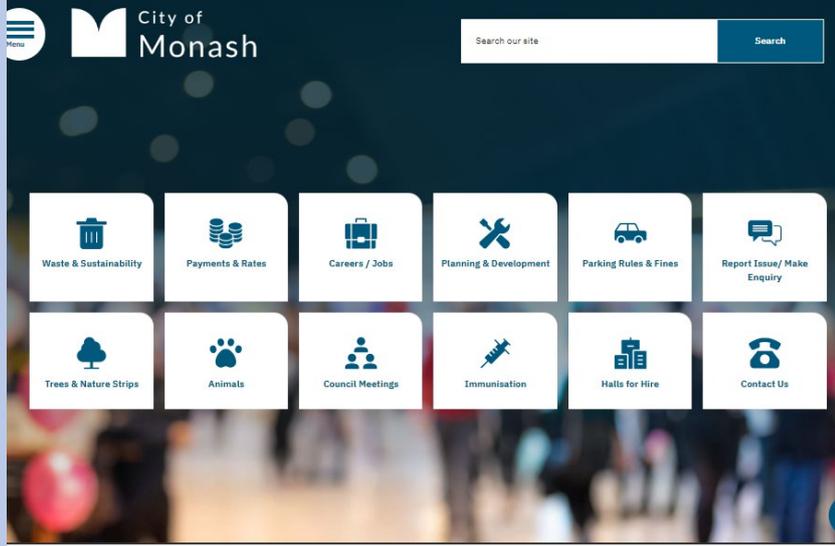
蒙納士現任議員的四年任期即將屆滿，蒙納士(以及整個維多利亞州)將在10月舉行市議會選舉。

以前蒙納士共有11名議員，代表4個市政區：Glen Waverley、Mt Waverley、Mulgrave和Oakleigh，但在2024年2月，維多利亞州政府對選區劃分進行了修改，蒙納士現在將有11個市政區：Gardiners Creek、Blackburn、Gallaghers、Mayfield、Scotchmans Creek、Jells、University、Warrigal、Banksia、Wellington 和 Waverley Park，各由1名議員代表。

蒙納士的選舉將由維多利亞州選舉委員會(Victorian Electoral Commission)主持，透過郵寄投票的方式進行，選民必須在2024年10月25日(週五)下午6:00前填寫好選票并寄回。

本屆市議會將從9月17日(週二)起進入看守政府狀態，意味著市議會將避免做出可能對下屆市議會產生不合理約束的重大政策或決定。在看守政府狀態期間，市議會將繼續決定規劃許可申請等法定事項，並提供日常服務。

如有任何疑問或想要瞭解更多資訊，請聯絡維多利亞州選舉委員會：
www.vec.vic.gov.au 或
 1300 805 478



線上答疑辦事

您知道嗎？關於市議會服務的很多資訊都可以線上獲取。

社區向我們提出問題最多的幾個方面包括：

- 垃圾處理服務：
www.monash.vic.gov.au/Waste-Sustainability
- 動物管理：
www.monash.vic.gov.au/Animals
- 園藝和樹木：
www.monash.vic.gov.au/Trees-and-Nature-Strips
- 社區法律：
www.monash.vic.gov.au/Laws-Rules

您還可以透過免費的智慧手機應用程式Snap Send Solve報告道路或人行道受損、塗鴉、大型垃圾、普通垃圾、停車、樹木等問題：
www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve



市政稅提醒公告

茲提醒希望按四(4)期分期支付2024/25年度市政稅的居民注意：第一期市政稅支付截止日期為2024年9月30日(週一)。請確保市議會在該日期或之前收到市政稅，您才能分四期支付市政稅。

您可通過市議會網站、澳大利亞郵政、BPAY、市議會辦公室或郵寄方式支付市政稅。繳費方式詳見市政稅通知背面。

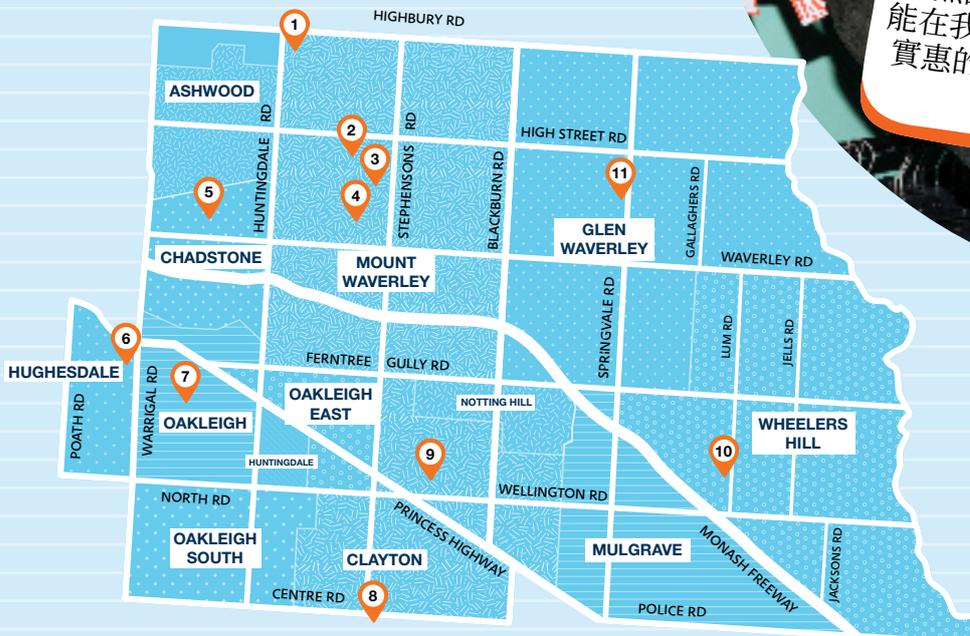
年度稅單已於2024年7月11日發出。如果您還沒有收到，請聯絡市議會 9518 3555。

蒙納士

的慈善商店之旅



** 無論您何時來到蒙納士，都能在我們的慈善商店用最經濟實惠的方式尋寶，這一定讓您倍感興奮！



- 1 Monash Rotary Op Shop**
13 Barlyn Road, Mount Waverley
- 2 Waverley Lions Club Op Shop**
55 Wadham Parade, Mount Waverley
- 3 Brotherhood of St Laurence**
11 Hamilton Walk, Mount Waverley
- 4 Salvos**
3/9-11 Hamilton Place, Mount Waverley
- 5 Amaroo Neighbourhood Op Shop**
34 Amaroo Street, Chadstone
- 6 Vinnies**
20 Crewe Road, Hughesdale
- 7 Salvos**
50 Atherton Road, Oakleigh
- 8 Vinnies**
2/370 Clayton Road, Clayton
- 9 Red Cross Shop Monash**
Shop G09, Chancellors Walk, Monash University, Clayton
- 10 Salvos**
204 Brandon Park Drive, Mulgrave
- 11 Salvos**
251 Springvale Road, Glen Waverley

慈善商店為蒙納士藏寶納珍

從慈善商店購買物品或服裝是最簡便易行的可持續選擇，也更經濟實惠。

在當地慈善商店探索二手珍品，不僅是環保的理性選擇，也是一項既省錢又能為當地慈善機構盡綿薄之力的有趣活動。

蒙納士有很多慈善商店，您能找到各式各樣的二手珍品，以實惠的價錢重新使用這些物品，如果您眼光足夠敏銳，就能幾乎每次都能淘到寶。

■ 伸出援手

慈善商店還為您提供了一個獨特的方式回饋社區，請向當地慈善商店諮詢如何成為一名志願者。

■ 捐贈物品

大家可以捐贈衣物給慈善商店，但捐贈必須是品質良好的衣物。請問問自己：“我會

考慮買來自己穿，還是會送給朋友？”

■ 舊物煥新

很多公司都會收集舊衣物和紡織品，回收再造成新面料或升級再造成新衣服。

🌐 recyclingnearlyou.com.au/clothing

UPPAREL提供衣物和紡織品再利用或回收再造服務。新的或適合穿著的衣物會被轉交給慈善機構和慈善商店，而剩餘的則會被升級再造為新產品或回收再造成新材料。所有衣物在寄出前必須清洗乾淨。瞭解更多資訊：

🌐 www.upparel.com.au

網上搜索商店營業時間

www.monash.vic.gov.au/op-shops



Scan me

請小心，我們再次進入鳥類俯衝的季節

如果您曾不幸受到過空中俯衝而來的喜鵲的“轟炸”，或是吸引過黑額礦吸蜜鳥的關注，您應該受到了不少驚嚇。

在未來幾個月的繁殖季節，鳥類可能會向人俯衝來保護它們的巢穴和雛鳥。

但並非所有鳥類都會有這種行為。大多數喜鵲不會發起俯衝，而在那些會俯衝的喜鵲，也只有極少數會真正接觸到人類。大多數情況下，喜鵲會用鳥喙發出“啾啾”的恫嚇聲，同時做出一次虛張聲勢的俯衝。

以下是一些幫助您避其鋒芒的小建議：

- 瞭解本地最常發生鳥類俯衝事件的地方
- 盡可能避開那些區域
- 戴上太陽鏡和寬簷帽
- 遇到鳥類時，請冷靜地快步走開，因為奔跑可能會引發進一步的攻擊
- 如果騎自行車，請下車推行通過那些區域
- 不要騷擾鳥類，這只會激怒它們。眾所周知，喜鵲能記得人類，甚至會連續幾個季節發動攻擊。

瞭解更多資訊，查看維多利亞鳥類俯衝事發地圖
www.monash.vic.gov.au/swooping-birds



與城市生態學家Jacinta Humphrey博士一起
(攝影：Sui Lay)

幫助城郊鳥類

我們誠邀大家與城市生態學家、博士後研究員Jacinta Humphrey博士一起參加一場名為城郊鳥類：如何改善城市地區本土鳥類棲息地環境的活動。

我們邀請Humphrey博士與大家分享她的研究成果，介紹如何將住宅街道、公園或郊區花園打造成為適宜鳥類棲息的環境。

歡迎參加2024年10月23日(週三)下午 6:30至晚上 8:00舉行的線上線下同步活動：

- **現場活動地點：WHEELERS HILL LIBRARY MEETING ROOM, 860 FERNTREE GULLY RD, WHEELERS HILL**
預約：events.humanitix.com/birds-in-the-burbs-monash
- **線上：**
預約：events.humanitix.com/webinar-birds-in-the-burbs-monash



聚焦自然

我們將舉辦“聚焦自然”野生動物攝影展。

The Track Gallery最近舉辦了一場精彩的社區攝影展，我們收到了共300多張照片，展示了蒙納士獨特而多樣的本土野生動物風貌。

社區的積極回應令我們大受鼓舞，每張照片都凝結了居民對大自然的熱愛，體現了人與大自然之間的緊密紐帶。展覽的部分照片可在以下網站流覽

www.monash.vic.gov.au/photo-exhibition

澳大利亞鳥類計數

為迎接全國鳥類周，我們誠邀大家參加澳大利亞規模數一數二的全民科學專案。

2024年10月14日至20日，全國各地成千上萬的人們將前往自家後院、本地公園或最常去的開放空間，參加澳大利亞鳥類計數活動。

準備好了嗎，來數數鳥類的數目吧

aussiebirdcount.org.au



聯繫原住民土地徒步

十月，我們將與Friends of Scotchmans Creek and Valley Reserve一起，在韋弗利山的Valley Reserve舉辦一次由Wurundjeri長老Uncle Ian Hunter帶領的聯繫原住民土地徒步。

我們將在保護區美麗的叢林地帶徒步，他會邊走邊向大家介紹原住民的歷史和文化。保護環境、關心社區的起點應是瞭解我們居住的地方，瞭解它的歷史和原住民文化故事，瞭解可以追溯到數萬年前的土地管理方式和知識體系。

徒步部分為中等難度，且天氣可能會影響路線。

我們的文化徒步活動通常大受歡迎，因此必須提前預約。

地點:Valley Reserve, Waimarie Drive, Mount Waverley (在遊客資訊中心集合)

時間:10月13日(周日)

時間:上午10:00-中午12:30

預約:  events.humanitix.com/connecting-to-country-monash



歡度兒童周

我們將舉辦為期一周的兒童周慶祝活動，歡迎大家在10月19日至27日來和我們一起度過快樂的學習時光。

兒童周是一年一度的全國性活動，旨在促進兒童實現才能和技能的發展和成就，宣導兒童權利。

今年活動以“兒童有權享有清潔和安全的環境”為主題，將舉辦特別的故事時間、回收利用和垃圾收集卡車到訪等活動。

作為慶祝活動的一部分，我們的工作人員還會在兒童周造訪當地學校和市議會的遊戲小組。

名額有限，請登錄我們的網站瞭解更多詳情並預約。

 www.monash.vic.gov.au/childrens-week

水上生日派對掀起波瀾

如果你已經在各式各樣的室內地點舉辦過生日派對，不妨考慮選擇蒙納什水上娛樂中心，在泳池邊為你的孩子慶生！

為6至12歲小朋友而設的派對將包括1個小時水上娛樂活動時間，現場會有經驗豐富的派對負責人監督。我們會組織在深水區和淺水區進行遊戲，包括專屬使用波浪池和充氣城堡。

您可以從HealthLink Café美味的派對套餐和種類繁多的拼盤中選擇可口的美味，包括香腸卷和熱薯條、亞洲菜拼盤、義大利炸飯團和開胃菜。當然更少不了生日蛋糕，共有六款可選

輕鬆籌備下一次派對，在蒙納士水上中心盡情享受興奮時刻。(Monash Aquatic and Recreation Centre 626 Waverley Road, Glen Waverley)。

 www.activemonash.vic.gov.au/Swimming/Pool-Parties



FAS獎作品 巡迴展！



首屆“以藝術之名”(FAS)獎作品展正
在Waverley Gardens Shopping
Centre舉行。

本次展覽共收到150多份藝術作品，我們將展出社區里最好的藝術作品，並幫助支持蒙納士社區內的創意產業，我們將提供總值超過6000澳元的獎金（由Waverley Gardens資助），獲獎藝術家也有機會在Monash Civic Gallery舉辦個人展覽。

這些作品將在Waverley Gardens Shopping Centre展出至9月27日（週五），之後將移至Monash Civic Gallery展出，展出時間為10月4日（週五）至11月1日（週五）。

我們期待著在9月23日（週一）公佈各類別獲獎者名單。🌐 www.monash.vic.gov.au/fas-awards

免費 家庭 同樂日

2024年11月10日（周日）

上午10:00至下午3:00

Batesford Reserve,
Chadstone



www.monash.vic.gov.au/festivals

為夏日戲水做好準備

2024年11月1日至2025年3月31日，奧克利娛樂中心的室外游泳池將對外開放，豐富多彩的活動將讓整個夏天精彩紛呈。

這裡有50米游泳池、多功能游泳池、幼兒游泳池和嬉水區。景觀草地上還有很多樹蔭，適合放鬆休息。如果您喜歡刺激，也可以

試一下這裡的1米和3米跳板深水泳池，如果天氣晴暖，還有充氣城堡。

在ORC適合全家同樂的設施一應俱全，這個盛夏就來此盡情暢玩吧。

📍 Oakleigh Recreation Centre, Park Road,

Oakleigh (靠近Princess Hwy))

🌐 activemonash.vic.gov.au/orc

📱 @activeorc

敬請關注最新活動資訊。



What's on ^{IN} Monash

蒙納士長者節拉開帷幕 我愛百老匯

和我們一起，以精彩的百老匯名曲秀拉開蒙納士長者節的帷幕！

🕒 10月1日(週二)，上午10:30至下午1:00

📍 South Oakleigh Secondary College, Bakers Rd

預約: www.trybooking.com/CTHFW

節慶活動: 🌐 www.monash.vic.gov.au/seniors-festival



歲月餘音——墨爾本百貨公司史

在零售業的鼎盛時期，十多家百貨商店林立於墨爾本。Georges、Ball and Welch、Buckley and Nunn，以及Foys等百貨公司曾是這座城市的代名詞。

與我們一起回顧墨爾本最具標誌性的百貨商店。與蒙納士圖書館家庭歷史小組合作推出。

🕒 10月7日(週一)，上午10:30至11:30

📍 Wheelers Hill Library, 860 Ferntree Gully Rd或
線上參與

費用: 免費

預約: 🌐 monlib.events.mylibrary.digital/event?id=72469 或 ☎ 9265 4877

作家講座:

《WarraWarra Wai》

加入我們與作家Darren Rix和Craig Cormick的對話，走進他們新書《WarraWarra Wai》的世界。這本書講述了當詹姆斯·庫克於1770年抵達這片土地時，原住民的所見所感。

🕒 10月3日(週四)，下午6:30至晚上8:00

📍 Wheelers Hill Library,
860 Ferntree Gully Rd

費用: 免費

預約: 🌐 monlib.events.mylibrary.digital/event?id=82172 或
☎ 9265 4877

下屆市議會會議

9月24日(週二)晚上7:00 | 10月22日(週二)晚上7:00

📍 Monash Civic Centre, 293 Springvale Rd, Glen Waverley

獲取會議日程，以及現場參加會議或觀看實況轉播：

🌐 www.monash.vic.gov.au/meetings

聯繫我們

🕒 週一至週五，上午8:30至下午5:00

📍 Monash Civic Centre 📍 293 Springvale Rd, Glen Waverley, 3150

📍 Oakleigh Service Centre 📍 3 Atherton Rd, Oakleigh, 3166

☎ 9518 3555 🌐 www.monash.vic.gov.au ✉ mail@monash.vic.gov.au

《蒙納士公報》的文字版本: 🌐 www.monash.vic.gov.au/news

歡迎提出寶貴意見: ✉ mail@monash.vic.gov.au

蒙納士市議會承認，本市這片多民族共居土地的傳統所有者是 WurundjeriWoi Wurrung 和 Bunurong 族人，承認他們與這片土地和江河湖海從古至今的關聯。我們尊重兩個部落過去、現在和未來的長老，尊重所有原住民及托雷斯海峽島民。

© 2024年蒙納士市議會版權所有。保留所有權利；以任何形式複製均需市議會書面批准。

《十月公報》的內容截止2024年8月30日付印時無誤。

可通過SNAP SEND SOLVE這款出色
應用向我們報告需要改進的問題：

🌐 [www.monash.vic.gov.au/
snap-send-solve](http://www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve)



蒙納士傳譯服務

普通話 4713 5001

廣東話 4713 5002

